EU Declaration of Conformity [1]

EU Konformitätserklärung

Document: [2]
Dokument:

CE-SAG DCA P HR GA

Manufacturer: [3]
Hersteller:

DEHN SE
Hans-Dehn-Str. 1
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s) [4]
Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)

Product Type [5] *Produktbezeichnung*	**Article No.** [6] *Artikel-Nr.*	**Standard** [7] *Norm*
SAG DCA P HR GA	**767101**	**EN 61000-4-2:2009**
SAG DCA P LRM GA	**767102**	**EN 61000-4-6:2014**
		EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010
		EN 61243-5:2001

conform(s) with the European Directive(s): [10]
der/den Europäischen Richtlinie(n) entspricht/entsprechen:

[11]

2014/30/EU **EMC Directive of 26 February 2014**
2014/30/EU *EMV-Richtlinie vom 26. Februar 2014*

This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties. [12]
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

Issuer: [13)] *Aussteller:*	DEHN SE Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany [14)]
Place, date: [15)] *Ort und Datum:*	Neumarkt, 19.01.2026
Legally binding signature: [16)] *Rechtskräftige Unterschrift:*	Christian Hoehler Chief Technology Officer [17)]
	i. V. Dominik Donauer Director Center of Competence [18)] Smart Solutions and Services

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

(CS)

1)	Prohlášení o shodě EU		
2)	Dokument		
3)	Výrobce		
4)	Prohlašujeme, že určený produkt (určené produkty)		
5) Typ produktu		6) Číslo artiklu	7) Norma
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA		767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	je (jsou) v souladu s evropskými směrnicemi:		
11)	2014/30/EU – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) z 26. Února 2014		
12)	Toto prohlášení potvrzuje shodu s uvedenými směrnicemi, neuvádí však žádnou záruku vlastností. Bezpečnostní pokyny přiložené dokumentace musíbýt dodržovány. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.		
13)	Vydavatel		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Německo		
15)	Místo, datum		
16)	Právně závazný podpis		
17)	Technický ředitel		
18)	Ředitel divize chytrá řešení a servis centra kompetencí		

(DA)

1)	EU-overensstemmelseserklæring		
2)	Dokument		
3)	Fabrikant		
4)	Vi erklærer, at det/de udpegede produkt/produkter		
5) Produkttype		6) Artikelnr.	7) Standard
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA		767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	er i overensstemmelse med det/de europæiske direktiv/direktiver:		
11)	2014/30/EU EMC-direktiv af 26. februar 2014		
12)	Denne erklæring bekræfter overholdelse af de angivne direktiver, men indebærer ingen garant for egenskaber. Sikkerhedsanvisningerne i den ledsagende dokumentation skal overholdes. Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar.		
13)	Udsteder		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Tyskland		
15)	Sted, dato		

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

16)	Juridisk bindende signatur
17)	Teknologichef
18)	Leder, kompetencecenter for Smartløsninger ogtjenester

(EL)

1)	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
2)	Έγγραφο
3)	Κατασκευαστής
4)	Δηλώνουμε ότι το ή τα καθορισμένα προϊόντα

5) Τύπος προϊόντος	6) Αρ. είδους	7) Πρότυπο
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001

10)	συμμορφώνονται με την ή τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες:
11)	2014/30/ΕΕ Οδηγία για την ΗΜΣ της 26ης Φεβρουαρίου 2014
12)	Με την παρούσα δήλωση πιστοποιείται η συμμόρφωση με την ή τις ενδεδειγμένες οδηγίες, αλλά δεν υπονοείται καμία εγγύηση ιδιοτήτων. Πρέπει να λαμβάνεται γνώση των οδηγιών ασφαλείας της συνοδευτικής τεκμηρίωσης. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
13)	Εκδοτική αρχή
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Γερμανία
15)	Τόπος, ημερομηνία
16)	Νομικά δεσμευτική υπογραφή
17)	Τεχνικός Διευθυντής
18)	Διευθυντής κέντρου απόδοσης για λύσεις και υπηρεσίες

(ES)

1)	Declaración de conformidad UE
2)	Documento
3)	Fabricante
4)	Declaramos que el producto/los productos abajo mencionados

5) Designación del producto	6) Artículo No.	7) Norma
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001

10)	cumple(n) con la(s) directiva(s) europea(s):
11)	2014/30/UE Directiva de compatibilidad electromagnética de 26 de febrero de 2014

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

12)	La presente declaración certifica la conformidad con la(s) directiva(s) mencionada(s) pero no incluye ninguna garantía de características. Valen las indicaciones de seguridad de la información del producto suministrada. La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsibilidad única del fabricante.
13)	Expedidor
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Alemania
15)	Lugar, fecha
16)	Firma jurídicamente válida
17)	Director Técnico
18)	Director del Centro de Competencias de Soluciones y servicios inteligentes

(FI)

1)	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	
2)	Asiakirja	
3)	Valmistaja	
4)	Täten vakuutamme, että seuraava tuote / seuraavat tuotteet	
5) Tuotteen tyyppi	6) Artikkelinro	7) Standardi
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	täyttää/täyttävät seuraavan eurooppalaisen direktiivin/direktiivien vaatimukset:	
11)	2014/30/EU EMC-direktiivi, 26. helmikuuta 2014	
12)	Täten vakuutamme, että mainittu tuote / mainitut tuotteet täyttävät mainitun direktiivin / mainittujen direktiivien vaatimukset. Tämä vakuutus ei ole tae mistään ominaisuuksista. Liitteenä olevan dokumentaation turvallisuusohjeita on noudatettava. Valmistaja yksin takaa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen paikkansapitävyyden.	
13)	Antaja	
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Saksa	
15)	Paikka ja aika	
16)	Laillisesti sitova allekirjoitus	
17)	Teknologiajohtaja	
18)	Älyratkaisujen japalveluiden osaamiskeskuksen johtaja	

(FR)

1)	Déclaration de conformité UE	
2)	Document	
3)	Fabricant	
4)	Nous attestons que le(s) produit(s) désigné(s)	
5) Type de produit	6) Article n°	7) Norme
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

		EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001

10)	respecte(nt) la(les) directive(s) européenne(s) suivante(s):
11)	2014/30/UE – Directive CEM du 26 février 2014
12)	La présente déclaration confirme le respect de la(des) directive(s) susmentionnée(s), mais n'a pas de valeur de garantie de la qualité. Les instructions de sécurité figurant dans la documentation jointe doivent être suivies. La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.
13)	Émetteur
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Allemagne
15)	Lieu, date
16)	Signature juridiquement contraignante
17)	Directeur technique
18)	Directeur Centre de Compétence Solutions et services intelligents

(HU)

1)	EU megfelelőségi nyilatkozat
2)	Dokumentum
3)	Gyártó
4)	Ezennel igazoljuk, hogy a nevezett termék(ek)

5) Termék típusa	6) Cikkszám	7) Szabvány
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001

10)	megfelel(nek) a következő európai irányelv(ek)nek:
11)	2014/30/EU 2014. Február 26-i elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv
12)	Jelen nyilatkozat igazolja a nevezett irányelv(ek)nek való megfelelősége, de nem jelent garanciát a termék(ek) tulajdonságaira vonatkozóan. A mellékelt dokumentáció biztonság útmutatásait figyelembe kell venni. Jelen megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellettkerül kiállításra.
13)	Kibocsátó
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Németország
15)	Hely, dátum
16)	Jogilag bizonyító erejű aláírás
17)	technológiai igazgató
18)	Intelligens Megoldások és Szolgáltatások Kompetencia Központ igazgatója

(IT)

1)	Dichiarazione di conformità UE
2)	Documento
3)	Produttore

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

4)	Dichiariamo che il/i prodotto/i designato/i		
5) Tipo di prodotto		6) N. articolo	7) Standard
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA		767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	è/sono conforme/i alla/e direttiva/e Europea/e:		
11)	Direttiva EMC 2014/30/UE del 26 febbraio 2014		
12)	Questa dichiarazione certifica la conformità alla/e direttiva/e indicata/e ma non implica alcuna garanzia delle proprietà. Osservare le istruzioni di sicurezza della documentazione di accompagnamento. Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.		
13)	Organo emittente		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germania		
15)	Luogo, data		
16)	Firma legalmente vincolante		
17)	Chief Technology Officer		
18)	Direttore Centro di competenza Servizi e soluzioni intelligenti		

(NL)

1)	EU-verklaring van overeenstemming		
2)	Document		
3)	Fabrikant		
4)	Wij verklaren dat het (de) aangewezen product(en)		
5) Producttype		6) Artikelnr.	7) Standaard
SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA		767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	in overeenstemming is (zijn) met de Europese richtlijn(en):		
11)	EMC-richtlijn 2014/30/EU van 26 februari 2014		
12)	Deze verklaring bevestigt de overeenstemming met de aangegeven richtlijn(en), maar houdt geen garantie van eigenschappen in. De veiligheidsvoorschriften van de begeleidende documentatie moeten in acht worden genomen. Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.		
13)	Uitgever		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Duitsland		
15)	Plaats, datum		
16)	Wettelijk bindende handtekening		
17)	Technisch directeur		
18)	Directeur (voor Competentiecentrum) Smart Solutions en diensten		

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

(PL)

1)	Deklaracja zgodności UE		
2)	Dokument		
3)	Producent		
4)	Oświadczamy, że oznaczony produkt / oznaczone produkty		
5)	Typ produktu	6) Nr artykułu	7) Norma
	SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	jest zgodny / są zgodne z dyrektywą europejską / dyrektywami europejskim		
11)	2014/30/UE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) z 26 lutego 2014		
12)	Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność ze wskazaną dyrektywą / wskazanymi dyrektywami, ale nie stanowi gwarancji właściwości produktu. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w dołączonej dokumentacji. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.		
13)	Wydawca		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Niemcy		
15)	Miejscowość, data		
16)	Prawnie wiążący podpis		
17)	Dyrektor ds. technicznych		
18)	Dyrektor centrum kompetencji ds. inteligentnych rozwiązań i usług		

(PT)

1)	Declaração UE de conformidade		
2)	Documento		
3)	Fabricante		
4)	Declaramos que o(s) produto(s) designado(s)		
5)	Tipo de Produto	6) Artigo n.º	7) Norma
	SAG DCA P HR GA SAG DCA P LRM GA	767101 767102	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61243-5:2001
10)	encontra(m)-se em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) da UE:		
11)	2014/30/UE Diretiva Compatibilidade Eletromagnética, de 26 de fevereiro de 2014		
12)	A presente declaração atesta a conformidade com a(s) diretiva(s) mencionada(s), mas não implica uma garantia das características. As instruções de segurança da documentação fornecida devem ser observadas. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
13)	Emitente		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Alemanha		
15)	Local, data		

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

16)	Assinatura juridicamente vinculativa
17)	Diretor Técnico
18)	Diretor de Centro de Competência de soluções e serviços inteligentes

(SV)

1)	EU-försäkran om överensstämmelse
2)	Dokument
3)	Tillverkare
4)	Vi försäkrar att den eller de angivna produkterna

5) Produkttyp	6) Artikelnumm	7) Standard
SAG DCA P HR GA	767101	EN 61000-4-2:2009
SAG DCA P LRM GA	767102	EN 61000-4-6:2014
		EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010
		EN 61243-5:2001

10)	överensstämmer med europeiska direktiv:
11)	2014/30/EU EMC-direktiv från 26 februari 2014
12)	Denna deklaration bekräftar överensstämmelse med angivna direktiv men ingen garanti för egenskaper. Säkerhetsanvisningarna i den medföljande dokumentationen ska följas. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
13)	Utfärdare
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Tyskland
15)	Plats, datum
16)	Juridiskt bindande signatur
17)	Utvecklingsansvarig
18)	Chef kompetenscentrum för smarta lösningar och tjänster